



**Orange County Superior Court
Lamoreaux Justice Center
FAMILY COURT SERVICES
341 The City Drive, Room 507,
Orange, CA 92863
657-622-6196**

GUARDIAN MEDIATION INTAKE FORM & QUESTIONNAIRE

FORMULARIO DE INGRESO Y CUESTIONARIO PARA LA MEDIACIÓN DEL TUTOR

You have been scheduled for Guardianship Mediation to help address and resolve any disagreements regarding court-ordered visitation with the child(ren) under guardianship.

Se le ha programado para participar en la Mediación de Tutela para ayudar a abordar y resolver cualquier desacuerdo relacionado con las visitas ordenadas por el tribunal con el/los menor(es) bajo tutela.

- ❖ Please complete and return this intake and questionnaire form at least 7 days before your scheduled mediation appointment by emailing it to:

Por favor, complete y devuelva este formulario de ingreso y cuestionario al menos 7 días antes de la fecha programada de su cita de mediación, enviándolo por correo electrónico a:

GuardianshipMedInbox@occourts.org

- ❖ Your mediation session will be held via videoconference. On the day of your appointment, you will receive an email with the meeting link to join your session.
Su sesión de mediación se llevará a cabo por videoconferencia. El día de su cita, recibirá un correo electrónico con el enlace de la reunión para unirse a su sesión.
- ❖ Guardianship Mediation is a confidential and voluntary process designed to help parties resolve disputes involving requests to establish or modify court-ordered visitation with child(ren) under guardianship.
La Mediación de Tutela es un proceso confidencial y voluntario diseñado para ayudar a las partes a resolver disputas relacionadas con solicitudes para establecer o modificar las visitas ordenadas por el tribunal con un menor(es) bajo tutela.
- ❖ Mediation provides a neutral setting where the parties work together to create a plan for visitation that supports the child(ren)'s relationship with the person requesting visits. Mediation does not address issues such as opposing, challenging, or ending the guardianship.
La mediación ofrece un entorno neutral donde las partes trabajan juntas para crear un plan de visitas que apoye la relación del/de los menor(es) con la persona que solicita las visitas. La mediación no aborda temas como oponerse, impugnar o finalizar la tutela.
- ❖ Mediators may help the parties create full or partial visitation plans that may include:
Los mediadores pueden ayudar a las partes a crear planes de visitas totales o parciales que pueden incluir:
 - Timeshare arrangements, including holidays and vacations / *Acuerdos de visitas, incluyendo días festivos y vacaciones.*
 - Transportation and exchanges / *Transportes e intercambios*
 - Communication and information sharing between the parties / *Comunicación e intercambio de información entre las partes*
- ❖ Timeshare plans are developed with consideration given to safety concerns such as domestic violence, child abuse, substance abuse, etc.
Los planes de visitas se elaboran tomando en cuenta preocupaciones de seguridad, como la violencia doméstica, el abuso infantil, el consumo de sustancias, entre otros.
- ❖ Reasonable suspicion of child abuse will be reported to the appropriate agency.
La sospecha razonable de abuso infantil se informará a la agencia correspondiente.
- ❖ The mediator may, with the parties' agreement, inform the court of any unresolved issues.
El mediador puede, con el acuerdo de las partes, informar al tribunal sobre cualquier asunto no resuelto.

GUARDIANSHIP MEDIATION INTAKE FORM & QUESTIONNAIRE

FORMULARIO DE INGRESO Y CUESTIONARIO PARA LA MEDIACIÓN DE TUTELA

Please complete all areas of the intake form below. Collecting this information is an integral part of the mediation process. Your personal contact information will not be shared with the other party/parties and is only used for Court purposes. Mediation is confidential unless there are concerns related to harm of self or others and/or child abuse.

Complete todas las áreas del formulario de admisión a continuación. La recopilación de esta información es una parte integral del proceso de mediación. Su información de contacto personal no se compartirá con la otra parte o partes y solo se utilizará para fines judiciales. La mediación es confidencial a menos que existan inquietudes relacionadas con daños a uno mismo o a otros y/o abuso infantil.

Do you require a Spanish interpreter for mediation?

Case #:

¿Necesita un intérprete de español para la mediación?

☐ Yes/Si

☐ No

First Name <i>Primer nombre</i>	Middle <i>Segundo nombre</i>	Last <i>Apellido</i>	AKA/Maiden/Alias <i>Apellido de soltera</i>
Address <i>Domicilio</i>		City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i> Zip Code <i>Código Postal</i>
Telephone <i>Número de teléfono</i>		Cell Phone <i>Número de teléfono celular</i>	Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>
Email Address <i>Correo electrónico</i>			
Work Schedule <i>Horario de trabajo</i>			

CHILDREN IN THIS GUARDIANSHIP CASE / MENORES EN ESTE CASO DE TUTELA

Name <i>Nombre</i>	Age <i>Edad</i>	DOB (F. de nac.)	Gender <i>Género</i>	Name of School/Childcare Provider <i>Nombre de la Escuela/ Proveedor de cuidado al menor(es)</i>	Grade <i>Grado</i>

YOUR RELATIONSHIP TO THE CHILD(REN) / CUÁL ES SU RELACIÓN CON EL/LOS MENOR(ES)

☐ Guardian/*Yo mismo* ☐ Mother/*Mamá* ☐ Father/*Papá* ☐ Other/*Otra parte* _____

RELATIONSHIP STATUS / ESTADO CIVIL

Married/*Casado(a)*: ☐ Yes/Si ☐ No/No

Date Married: _____
Fecha de Matrimonio

Date Separated/Divorced: _____
Fecha de Separacion/Divorcio

Never Married, Living Together: ☐ Yes/Si ☐ No If yes, date from: _____ to _____
Nunca casados, viviendo juntos *Si es que, fecha de* *a*

Name of Spouse/Significant Other: _____ DOB: _____
Nombre de su Esposo(a)/Pareja *F. de nac*

CHILD ABUSE HISTORY AND SOCIAL SERVICES INVOLVEMENT

HISTORIAL DE ABUSO INFANTIL Y PARTICIPACIÓN EN SERVICIOS SOCIALES

Court mediators are required to report suspected child abuse to the Child Abuse Registry. Mediation cannot take place if there is an open Juvenile Court case or an open and involuntary Social Services case/investigation.

Los mediadores judiciales deben denunciar sospechas de abuso infantil al Registro de Abuso Infantil. La mediación no puede tener lugar si hay un caso abierto en el Tribunal de Menores o un caso/investigación de Servicios Sociales abierto e involuntario.

Is there Social Services involvement or an open Juvenile Court case regarding the children? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Existe participación de los Servicios Sociales o hay un caso abierto en el Tribunal de Menores con respecto a los niños en cuestión?

If marked "Yes," please provide the following information:

Si marca "Sí", proporcione la siguiente información:

Date of Incident / Fecha del incidente	Name of Social Worker and County / Nombre del trabajador social y condado	Social Worker's Telephone Number / Número de teléfono del trabajador social
---	---	--

Are there any current or past concerns of child abuse? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Hay alguna preocupación actual o pasada sobre el abuso infantil?

If marked "Yes," please provide additional information below.

Si marca "Sí", proporcione información adicional a continuación.

SUBSTANCE USE / USO DE SUSTANCIAS

Are there any current or past concerns of substance use by you or the other party? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Existen preocupaciones actuales o pasadas sobre el consumo de sustancias por parte suya o de la otra parte?

If marked "Yes," please provide additional information below.

Si marca "Sí", proporcione información adicional a continuación.

MENTAL HEALTH CONCERNS / PREOCUPACIONES DE SALUD MENTAL

Is there a history of mental health diagnoses or concerns for you and/or the other party? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Existe algún historial de diagnósticos o preocupaciones de salud mental por parte suya y/o de la otra parte?

If marked "Yes," provide additional details and whether there have been any psychiatric hospitalizations.

Si marcó "Sí", proporcione detalles adicionales e indique si ha habido alguna hospitalización psiquiátrica.

CRIMINAL MATTERS / ASUNTOS PENALES

Are there concerns regarding the other party's criminal history (convictions, parole/probation)? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Existen preocupaciones relacionadas con los antecedentes penales de la otra parte (condenas, libertad condicional)?

If marked "Yes," please provide additional information below.
 Si marca "Sí", proporcione información adicional a continuación.

Do you know if the other party has any pending criminal matters? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Sabe si la otra parte padre algún asunto penal pendiente?

If marked "Yes," please provide additional information below.
 Si marca "Sí", proporcione información adicional a continuación.

DOMESTIC VIOLENCE / VIOLENCIA DOMÉSTICA

Are there past or present issues regarding domestic violence in your or the other party's home? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 ¿Existen problemas actuales o pasados de violencia doméstica en su hogar o en el de la otra parte?

If "Yes," were the children present? ☐ Yes/Sí ☐ No/No
 Si respondió "Sí", ¿los niños estaban presentes?

If domestic violence history was indicated, please provide additional information below.
 Si se indicó un historial de violencia doméstica, proporcione información adicional a continuación.

ADDITIONAL INFORMATION / INFORMACIÓN ADICIONAL

1. What are the issues of dispute regarding timeshare? What is your desired timeshare plan?
 ¿Cuáles son los temas en disputa relacionados con el plan de visitas? ¿Cuál es su plan de visitas deseado?

2. Are there any current orders for timeshare with the children? If so, what are they?
¿Existen actualmente órdenes de visitas con los niños? Si es así, ¿cuáles son?

CONSENT TO SHARE INFORMATION WITH THE COURT
CONSENTIMIENTO PARA COMPARTIR INFORMACIÓN CON EL TRIBUNAL

It a complete or partial agreement is reached in mediation, the mediator may report this fact to the court. If all parties consent in writing, where there is a partial agreement, the mediator may report to the court a description of the issues still in dispute, without specific reference to either party.

Si se logra un acuerdo total o parcial durante la mediación, el mediador puede informar de este hecho al tribunal. Si todas las partes dan su consentimiento por escrito, en caso de un acuerdo parcial, el mediador puede informar al tribunal sobre los temas que aún están en disputa, sin hacer referencia específica a ninguna de las partes.

Do you consent to disclose to the Court the issues that remain in dispute?
¿Usted consiente en divulgar al tribunal los asuntos que aún están en disputa?

Initial one / *Iniciales en una opción*

Yes / Sí

No / No

Print Name / Imprimir Nombre

Signature / Firma

Date / Fecha